2025/2037

23.10.2025.

UREDBA VIJEĆA (EU) 2025/2037

od 23. listopada 2025.

o izmjeni Uredbe (EU) br. 269/2014 o mjerama ograničavanja u odnosu na djelovanja koja podrivaju ili ugrožavaju teritorijalnu cjelovitost, suverenost i neovisnost Ukrajine

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 215.

uzimajući u obzir Odluku Vijeća 2014/145/ZVSP od 17. ožujka 2014. o mjerama ograničavanja u odnosu na djelovanja koja podrivaju ili ugrožavaju teritorijalnu cjelovitost, suverenost i neovisnost Ukrajine ([1]),

uzimajući u obzir zajednički prijedlog Visokog predstavnika Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku i Europske komisije,

budući da:

(1) Uredbom Vijeća (EU) br. 269/2014 ([2]) provode se mjere ograničavanja predviđene u Odluci Vijeća 2014/145/ZVSP.

(2) Vijeće je 23. listopada 2025. donijelo Odluku (ZVSP) 2025/2036 ([3]), kojom se mijenja Odluka 2014/145/ZVSP.

(3) Odlukom (ZVSP) 2025/2036 uvodi se dodatni kriterij za uvrštenje na popis fizičkih ili pravnih osoba, subjekata ili tijela koji su odgovorni za djelovanja ili politike kojima se doprinosi deportaciji, prisilnom premještanju, prisilnoj asimilaciji, uključujući indoktrinaciju, ili militariziranom obrazovanju ukrajinskih maloljetnika, ili koji ta djelovanja ili politike podupiru ili provode.

(4) Odlukom (ZVSP) 2025/2036 također se postojeće odstupanje u vezi s plaćanjima koja predstavljaju odštetu ili naknadu pruženu nakon ostvarenja rizika proširuje na dva osiguravajuća društva uvrštena na popis.

(5) Te su mjere obuhvaćene područjem primjene Ugovora o funkcioniranju Europske unije pa je, osobito kako bi se osigurala njihova ujednačena primjena u svim državama članicama, potrebno regulatorno djelovanje na razini Unije.

(6) Primjereno je uskladiti terminologiju u svim pravnim aktima Unije i stoga osigurati dosljednu primjenu Uredbe (EU) br. 269/2014 i njezino usklađivanje s drugim okvirima za Unijine mjere ograničavanja. Takva je koherentnost bitna da bi se izbjegle nejasnoće, povećala pravna sigurnost i osigurala učinkovitost Unijinih mjera ograničavanja u različitim režimima sankcija. Stoga je primjereno u Uredbi (EU) br. 269/2014 uvesti definicije „biti vlasnik" i „kontrola" u odnosu na pravnu osobu, subjekt ili tijelo radi usklađivanja s definicijama koje se upotrebljavaju u Uredbi Vijeća (EZ) br. 2580/2001 ([4]).

(7) Također je primjereno pojasniti odredbu o zamrzavanju sredstava i gospodarskih izvora osoba uvrštenih na popis i zabrani stavljanja na raspolaganje sredstava i gospodarskih izvora tim osobama.

(8) Uredbu (EU) br. 269/2014 trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti,

([1]) SL L 78, 17.3.2014., str. 16., ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2014/145(1)/oj.
([2]) Uredba Vijeća (EU) br. 269/2014 od 17. ožujka 2014. o mjerama ograničavanja u odnosu na djelovanja koja podrivaju ili ugrožavaju teritorijalnu cjelovitost, suverenost i neovisnost Ukrajine (SL L 78, 17.3.2014., str. 6., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2014/269/oj).
([3]) Odluka Vijeća (ZVSP) 2025/2036 od 23. listopada 2025. o izmjeni Odluke 2014/145/ZVSP o mjerama ograničavanja s obzirom na djelovanja kojima se podrivaju ili ugrožavaju teritorijalna cjelovitost, suverenitet i neovisnost Ukrajine (SL L, 2025/2036, 23.10.2025., ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2025/2036/oj).
([4]) Uredba Vijeća (EZ) br. 2580/2001 od 27. prosinca 2001. o posebnim mjerama ograničavanja protiv određenih osoba i subjekata s ciljem borbe protiv terorizma (SL L 344, 28.12.2001., str. 70., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2001/2580/oj).

DONIJELO JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Uredba (EU) br. 269/2014 mijenja se kako slijedi:

1. u članku 1. dodaju se sljedeće točke:

„(i) ‚biti vlasnik' pravne osobe, subjekta ili tijela znači posjedovati 50 % ili više vlasničkih prava pravne osobe, subjekta ili tijela, ili imati većinski udjel u njima;

(j) ‚kontrola' nad pravnom osobom, subjektom ili tijelom znači, ali nije ograničena na:

i. pravo ili izvršavanje ovlasti imenovanja ili smjenjivanja većine članova upravnog, upravljačkog ili nadzornog tijela pravne osobe, subjekta ili tijela;

ii. imenovanje, isključivo na temelju ostvarivanja nečijih glasačkih prava, većine članova upravnih, upravljačkih ili nadzornih tijela neke pravne osobe, subjekta ili tijela koji su obnašali dužnost u sadašnjoj i prethodnoj financijskoj godini;

iii. samostalni nadzor, na temelju sporazuma s ostalim dioničarima u nekoj pravnoj osobi, subjektu ili tijelu ili članovima neke pravne osobe, subjekta ili tijela, nad većinom glasačkih prava dioničara ili članova u toj pravnoj osobi, subjektu ili tijelu;

iv. pravo na ostvarivanje dominantnog utjecaja na neku pravnu osobu, subjekt ili tijelo na temelju sporazuma sklopljenog s tom pravnom osobom, subjektom ili tijelom ili na temelju odredbe u memorandumu ili statutu te pravne osobe, subjekta ili tijela, pri čemu pravo kojim je uređena ta pravna osoba, subjekt ili tijelo dopušta da ta pravna osoba, subjekt ili tijelo bude predmetom takvog sporazuma ili odredbe;

v. ovlast za de facto ostvarivanje prava na ostvarivanje dominantnog utjecaja iz podtočke iv. a da nije nositelj tog prava;

vi. pravo na korištenje cjelokupne ili djelomične imovine neke pravne osobe, subjekta ili tijela;

vii. upravljanje poslovima neke pravne osobe, subjekta ili tijela na jedinstvenim osnovama, dok se istovremeno objavljuje konsolidirana računovodstvena dokumentacija; ili

viii. solidarno preuzimanje financijskih obveza neke pravne osobe, subjekta ili tijela, ili pružanje jamstava toj pravnoj osobi, subjektu ili tijelu.";

2. članak 2. zamjenjuje se sljedećim:

„*Članak 2.*

1. Zamrzavaju se sva sredstva i gospodarski izvori koji pripadaju, u vlasništvu su, u posjedu ili pod kontrolom bilo kojih fizičkih ili pravnih osoba, subjekata ili tijela s popisa u Prilogu I.

2. Nikakva sredstva ili gospodarski izvori ne smiju se staviti na raspolaganje, izravno ili neizravno, fizičkim ili pravnim osobama, subjektima ili tijelima s popisa u Prilogu I ni u njihovu korist.";

3. u članku 3. stavku 1. dodaje se sljedeća točka:

„(n) fizičke ili pravne osobe, subjekte ili tijela koji su odgovorni za djelovanja ili politika kojima se doprinosi deportaciji, prisilnom premještanju, prisilnoj asimilaciji, uključujući indoktrinaciju, ili militariziranom obrazovanju ukrajinskih maloljetnika, ili koji ta djelovanja ili politike podupiru ili provode;";

4. u članak 6.b stavak 5.e mijenja se kako slijedi:

(a) u uvodnom tekstu riječi „subjektu uvrštenom pod brojem unosa 270." zamjenjuju se riječima „subjektima uvrštenima pod brojevima unosa 56., 270. i 579.";

(b) u točki (a) riječi „subjekt uvršten pod brojem unosa 270. pod naslovom ‚Subjekti' u Prilogu I. treba" zamjenjuju se riječima „subjekti uvršteni pod brojevima unosa 56., 270. i 579. pod naslovom ‚Subjekti' u Prilogu I. trebaju";

Članak 2.

Ova Uredba stupa na snagu na dan objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 23. listopada 2025.

Za Vijeće

Predsjednica

M. BJERRE